

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 15 (1968)
Heft: 9

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Re M 5730
5678

21. SEP. 1968

9



1968 15. Jahrgang

Zivilschutz

Protection civile

Protezione civile

Protecziun civila

Zeitschrift des Schweizerischen Bundes für Zivilschutz, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz

Revue de l'Union suisse pour la protection des civils, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels

Rivista dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Seit einiger Zeit ist bei der Firma Kern-Film in Basel in enger Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Zivilschutz ein dritter Aufklärungsfilm in Arbeit, mit dessen Fertigstellung auf Jahresende zu rechnen ist. Dieser Streifen, der packende Szenen des Katastropheneinsatzes zeigt, die an Kursen und Übungen des Zivilschutzes und der Luftschutztruppen aufgenommen wurden, unterstreicht, was im Zivilschutz, der auch Katastrophenschutz ist, von jedem einzelnen in der Praxis für das Leben gelernt werden kann. Der Schweizerische Bund für Zivilschutz freut sich darauf, diesen Film der Öffentlichkeit übergeben zu können. Unser Umschlagbild hält eine Szene aus dem neuen Film fest.

Un troisième film d'information qui sera vraisemblablement terminé vers la fin de l'année se trouve actuellement en voie de réalisation. Sa production a été confiée à la Film Kern, de Bâle, qui travaille en étroite collaboration avec l'Office fédéral de la protection civile. Cette bande qui montre des scènes impressionnantes de l'aide lors de catastrophe, tournées à l'occasion de cours et d'exercices de la protection civile et des troupes de protection aérienne, relate ce que chacun peut apprendre pratiquement dans les limites de protection civile qui est également une protection contre la catastrophe. L'Union suisse pour la protection des civils se réjouit de faire connaître au public ce film dont une scène est reproduite sur notre page de couverture.

(Testo italiano a pag. 227)

Auflage dieser Nummer:
24 000 Exemplare
Tirage de ce numéro:
24 000 exemplaires
Tiratura del presente numero:
24 000 esemplari

